



ÚŘAD PRO CIVILNÍ LETECTVÍ  
ČESKÁ REPUBLIKA  
Sekce technická

letišťe Ruzyně, 160 08 Praha 6  
tel: 233320922, fax: 220562270

## PŘÍKAZ K ZACHOVÁNÍ LETOVÉ ZPŮSOBILOSTI

Číslo: CAA-AD-035/2002R2

Nahrazuje CAA-AD-035/2002R1

Datum vydání: 15. května 2003

ANJOU AERONAUTIQUE  
343-1

### LETADLOVÉ ZAŘÍZENÍ - BEZPEČNOSTNÍ PÁSY A POUTACÍ SYSTÉMY (ATA 05, 25) - KONTROLA/VÝMĚNA

---

**Týká se:** bezpečnostních pásů a poutacích systémů typu 343-1 vyrobených firmou ANJOU AERONAUTIQUE, dříve TRW Repa SA, dříve L'AIGLON, jak je blíže uvedeno v části "Applicability" DGAC AD 2002-104(AB) R2 (příloha tohoto PZZ).

**Datum účinnosti:** 10. července 2003

**Provést v termínech:**

Jak je popsáno v DGAC AD 2002-104(AB) R2, od data účinnosti tohoto PZZ.

**Postup provedení prací:**

Dle DGAC AD 2002-104(AB) R2.

---

*Poznámky:*

- Provedení tohoto PZZ musí být zapsáno do letadlové knihy.

- Případné dotazy týkající se tohoto PZZ adresujte na ÚCL sekce technická - Ing. Toman.

- Pokud to vyžaduje povaha tohoto PZZ, musí být zapracován do příslušné části dokumentace pro obsluhu, údržbu a opravy letadla.

- Tento PZZ byl vypracován na základě DGAC AD 2002-104(AB) R2, který nahrazuje DGAC AD 2002-104(AB) R1.

**Ing. Pavel MATOUŠEK**  
ředitel

**DGAC AD No.: 2002-104(AB) R2**

**ANJOU AERONAUTIQUE**

**Equipment: safety belts and restraint systems Type 343-1**

Inspection and replacement - Life limit (ATA 05, 25)

**1. APPLICABILITY:**

This Airworthiness Directive (AD) is applicable to all Part Numbers (PN) of:

- All safety lap belts type 343-1,
- All safety belt extensions type 343-1,
- All torso restraint systems that incorporate a buckle type 343-1,

manufactured by ANJOU AERONAUTIQUE, formerly TRW Repa SA, formerly L'AIGLON.

Note: 1) When manufactured no individual serial number had been given to any of the pieces of equipment.

2) Marking identification (P/N) is stamped on the buckle. For type 343-1, the following markings can be found:

ANJOU AERONAUTIQUE TYPE 343-1 or,  
TRW Repa S.A. TYPE 343-1 or,  
L'AIGLON TYPE 343-1.

Manufacturing date is indicated on identification labels located on each lap belt. Indicated date is: WW/YY where WW stands for week and YY for year.

**2. REASON:**

Poor functioning of the buckle's latch may create an unsafe condition.

The Revision 1 of this AD modifies the paragraph 3.2. compliance for aircraft lighter than 5.7 T not operated by air carries.

The Revision 2 of this AD modifies the paragraph 3.2. compliance for aircraft lighter than 5.7 T not operated by air carries.

**3. COMPLIANCE:**

3.1. Repetitive visual inspection

3.1.1. Within 6 months after the effective date of the original issue of this AD, visually inspect the buckle spring for presence (the 3 blades of the spring must be visible), and detect defect, as per instructions given in paragraph B of Service Bulletin ANJOU AERONAUTIQUE 343-25-01.

3.1.2. Repeat this inspection at intervals not exceeding 18 months.

3.2. Life limit

For equipment installed on aircraft operated by an air carrier or installed on aircraft heavier than 5.7 T, discard equipment when they reach 60 months after manufacturing date.

For equipment already older than 48 months at the effective date of the original issue of this AD, a 12 month grace period is granted.

For equipment installed on aircraft not operated by an air carrier, and installed on aircraft of 5.7 T or less, discard equipment when they reach 120 months after manufacturing date.  
For equipment already older than 108 months at the effective date of the original issue of this AD, a 12 month grace period is granted.

Above mentioned life limits also include storage time as well as usage time of the equipment.

**REF.:** Service Bulletin ANJOU AERONAUTIQUE No. 343-1-25-01.

This Revision 2 replaces original AD 2002-104(AB) R1 dated March 05, 2002

**EFFECTIVE DATE:**

**Original issue, Revision 1 and Revision 2: MARCH 02, 2002**